

нии натурализма в литературе». Отсубстантивы *to out-Reagan* и *to out-Thatcher* передают значение «превзойти Р. Рейгана и М. Тэтчер в манере политики, проводимой данными политическими деятелями».

Из вышеизложенного анализа следует, что префиксальные глаголы образуются от ИС по пропозициональным структурам, одной из которых является выявленная структура ACTOR1-OPER-ACTOR2-VALUE-MANNER. Значения префиксального глагола, образованного от ИС по данной структуре, формируются за счет активизации структур знаний, стоящих за ИС, и за счет когнитивных моделей. В тех случаях, когда значение производного сложно определить, обратившись к когнитивной модели, формирование семантики производного происходит за счет действия когнитивных механизмов, что является материалом нашего дальнейшего исследования.

#### ЛИТЕРАТУРА

*Архипов И. К., Макарова Е. А.* Структуры знания, зафиксированные в производных существительных и словообразовательных моделях (на материале древнеанглийского языка) // Вестник Новгородского Государственного Университета. 2007. № 41. С. 28–31.

*Бзбина Л. В.* Концептуальные основы словообразования // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке. М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2009. С. 128–149.

Информационно-справочная система // URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk> (10.03.10).

Интернет-словарь // URL: <http://www.ldoceonline.com> (10.03.10).

Интернет-словарь // URL: <http://www.webster.com> (09.03.10).

*Margo-Max1984@mail.ru*

*Л. В. Воронина*  
(Белгород, Россия)

#### КАТЕГОРИЗАЦИЯ МИРА В СЛОВООБРАЗОВАНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

В настоящей статье предпринимается попытка дать анализ отдельным группам композитов немецкого языка с позиций когнитивно-дискурсивного подхода.

В когнитивной лингвистике словообразование рассматривают как познавательный процесс, в ходе которого с помощью ментальных операций на основе старых знаний происходит категоризация нового знания.

Воспринимая новый объект мира, человек соотносит его с уже имеющимися знаниями и категориями объектов.

Категоризовать объект означает обозначить и именовать категорию, к которой он относится. Воспринимая мир, отражая и интерпретируя его, говорящий использует возможности языковой системы конкретного языка.

Особенностью немецкого языка является репрезентация процессов категоризации объектов на базе существующих категорий с помощью словосложения.

Так, в немецком языке представлена многочисленная группа композитов, обозначающих различные объекты живой и неживой природы: животных, растений, материалов, орудий труда, машин и т. п., смысловые отношения между компонентами которых могут быть охарактеризованы как включение референта в класс ему подобных. Сложные слова подобного рода построены по модели «референт + класс референтов». Важно отметить, что в структуре слова отражен процесс идентификации категории низшего уровня с помощью категории базового уровня. При этом параллельно в языке существуют универбы, номинирующие данный объект действительности.

Сравним: die Mohnblume – der Mohn, der Eichbaum – die Eiche, der Apollofalter – der Apollo, die Bilchmaus – der Bilch, der Lengfisch – der Leng, der Beozarstein – der Beozar, der Passatwind – der Passat, das Kohlenoxidgas – das Kohlenoxid и т. п.

Приведем пример параллельного употребления универба и композита в следующем контексте:

*Farnkraut* ist blütenlos und vermehrt sich durch Sporen, bei rheumatischen Gelenken helfen frischgeschnittene *Farnwedel*.

Введение в структуру слова компонента *-kraut*, который соотносит данный референт с ему подобными, обусловлено необходимостью идентифицировать референт, определив его отнесенность к определенной категории, когда говорящий сравнивает объект с другими подобными, происходит процесс когнитивно-дискурсивной интеграции сознанием человека различных объектов. Напротив, употребление в последующем универба коммуникативно оправдано, так как говорящий, закрепив за языковым репрезентантом определенные структуры знаний, дифференцировал его среди подобных объектов или явлений действительности.

Таким образом, следует предположить, что параллельное функционирование универба и композита, построенного по модели «рефе-

рент + класс референтов», отражает операции категоризации говорящим определенного фрагмента действительности, а интенции говорящего определяют в конкретном дискурсе выбор языковых репрезентантов.

В немецком языке представлена также словообразовательная модель «референт + признак референта», которая обуславливает существование универба и композита, репрезентирующих один фрагмент действительности. Такого рода параллельное функционирование универба и композита связано с необходимостью в речемыслительном процессе давать наиболее точную характеристику определенному объекту, вычлняя из всей структуры знаний об объекте актуальные для данной ситуации знания.

Такого рода структуры отражают скорее процесс субкатегоризации, выделяя из целостной структуры концепта отдельные его составляющие, значимые для говорящего в конкретном дискурсе.

Так, сравним использование универба и композитов в следующем контексте:

Ping und Pong hatten keine Zeit, Weihnachten zu feiern... Sie wurden wieder etwas fröhlicher, als sie drei Tage später zu einer Weihnachtsfeier im nächsten Ort eingeladen wurden. Es war ein schlimmer Weihnachtstag für die beiden Wichtel.

Так как концепт РОЖДЕСТВО включает различные составляющие, в том числе: событие, которое протекает в определенный отрезок времени; процесс подготовки и проведения праздника; традиции и символы, связанные с праздником; особую значимость данного события для представителей немецкой культуры и т. д., автор, вводя композиты в контекст, актуализирует из всего объема знаний о ситуации отдельные ее признаки, наиболее значимые для данного контекста, а именно организованное мероприятие, посвященное празднованию рождества, репрезентируемое словом eine Weihnachtsfeier, и ограниченный во временном отношении отрезок события, репрезентируемый словом ein Weihnachtstag.

Таким образом, введение в структуру слова дополнительных компонентов в данном дискурсе способствовало сужению семантики слова по сравнению с универбом; такого рода семантические преобразования предопределены необходимостью когнитивно-вербальной дифференциации человеческим сознанием объектов физического и ментального мира, вычлнением из концепта определенных структур знаний.

Подытоживая все вышеизложенное, можно сделать вывод о том, что функционирование сложных слов обусловлено когнитивно-дискурсивными механизмами. Соответственно, когнитивно-дискурсивный подход к анализу языковых форм призван дать такое их описание, которое учитывает как формирование когнитивных структур, лежащих в основании семантики языковых форм, так и причины выбора языковой формы в конкретных коммуникативных целях.

*voronina@bsu.edu.ru*

*О. М. Корытова*  
*(Тверь, Россия)*

## **СЛОВОСРАЩЕНИЕ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ. КОГНИТИВНО-КОММУНИКАТИВНЫЙ АСПЕКТ**

Словосращение представляет собой процесс естественного создания цельноформленных единиц на базе реально функционирующих в речи раздельноформленных наименований. Будучи способом словообразования на синтаксической основе, оно связано с вынесением суждения о каком-либо предмете, объекте действительности и приписыванием ему определенных признаков и свойств. Эмбрионом такой комплексной номинации как слово-сращение является пропозиция, содержащая информацию «как о событии и его участниках, так и дополнительную информацию о конкретных условиях совершения события» [Борисенкова 2005: 52].

В современном английском языке словосращение активно действует в композитном словообразовании. При этом разнообразие словсращений определяется различными степенями их когнитивной целостности, в связи с чем дифференцируются *собственно сращения*, *предсращения* и *дефразовые сращения*.

*Собственно сращения* обладают наивысшей степенью понятийной целостности: полное слияние составляющих элементов собственно сращений обуславливает утрату индивидуальности каждого из компонентов, значения которых не рассматриваются вне обобщенной природы нового понятия. Значения этих единиц образованы на основе концептуальной интеграции [Fauconnier, Turner 1998], обладающей «унифицирующими, систематизирующими свойствами», но остающейся при этом почти недоступной для нашего сознания [Залевская 2004: 58].